

2019 年 5 月 12 日

米歇尔·奥巴马：先成为自己，再成为第一夫人
卫报

E.g. The library has copies of national and local newspapers.
这个图书馆收藏了许多全国性和地方性的报纸

Michelle Obama's memoir sells more than 10m copies
n. 回忆录; 自传 n. (书、报纸等的) 一本, 一册

Michelle Obama's autobiography, Becoming, is on track to become the most successful memoir in modern publishing history, selling more than 10m copies to date 迄今为止

自传 < autobiography 强调作者对事实详细、准确地记录。
memoir 允许作者根据自己的需要, 对事实进行艺术加工。
搭配: be on track to do sth. 有望成功
E.g. She is on track to be promoted. 她有希望晋升。

出版商公司对于
高销量的回应

Thomas Rabe, chief executive of the German media group Bertelsmann, parent company of Becoming's publisher, Penguin Random House, said the title was the book giant's biggest success of the last year. "We believe that these memoirs could well become the most successful memoir ever," he said.

political giant
政界巨头

E.g. Last year they published over 15,000 new titles.
去年企鹅兰登书屋出版了 15,000 多种新书

bid v. 喊价竞买, 竞标

Penguin Random House won a bidding war for the rights to Barack and Michelle Obama's autobiographies in 2017, paying more than \$65m, a record for US presidential memoirs.

记录 n. 最高纪录, 最佳成绩; a. 总统的; 与总统有关的。
a presidential election 总统选举
a presidential year 选民投票选举下一任总统的那一年

to break a record 打破记录
to set a new record 刷新记录
to hold a record 保持记录

这本书有多畅销

Becoming has been a global sales juggernaut since being launched in 31 languages simultaneously in mid-November. The audiobook, read by the former first lady, has become the fastest-ever seller put out by Penguin Random House.

at the same time
同时地
前第一夫人
Random House.
有历史以来销售速度最快的商品
生产,出版
audio a. 听觉的
audio tape 磁带

eg. Two students answered the teacher's question simultaneously.
两名学生同时回答了老师的问题.
at the same time.

宣传活动

Obama has been promoting her memoir with a hugely popular global tour. Tickets for her first live appearance in the UK, at the Royal Festival Hall in December, sold out in minutes. Overall UK sales of Obama's book currently stand at more than 600,000, ranking it 11th on the list of bestselling memoirs and biographies since sales records began in 1998, according to Nielsen BookScan.

处于种...的状态
n. (公开)露面; 外表
皇家节日音乐厅
n. 传记
尼elsen图书数据公司

eg. It was his first appearance on television as president.
他当选后在电视上的首次公开亮相.

Life beyond the US presidency has proved lucrative for the Obamas. Last year the former president and first lady struck a deal with Netflix to produce TV series and films for the streaming service.

lucre n. 收益
n. 总统的职位/任期
a. 赚钱的, 盈利的
达成协议
流媒体服务公司指 Netflix.
strike v. 去打; 引起
deal n. 交易; 协议